

*fortuna petrarchesca in ambiente centroeu-  
ropeo*, 1995; *Petrarchismo, generi letterari  
in epoca moderna e letteratura centroeu-  
ropea [boema]*, 1998). Otázku kulturních  
vazeb přenesl Ivan Seidl i na problematiku  
italskou. Zejména v poslední době se začal  
soustavně zabývat Sardinii a její literaturou  
(*Mondo sardo, irremediabilmente amaro.  
Alcune riflessioni su „Procedura“ di Salva-  
tore Manuzzu*, 1998).

Vytříbený jazykový cit Ivana Seidla se  
brzy projevil v jeho překladatelské práci, kte-  
rou bezpochyby miloval a vážil si jí. Každý  
student snad četl v Seidlově překladu knihu

Umberta Eca *Jak napsat diplomovou práci*  
(1997). Ten největší a nejobtížnější překlad  
svého života – Magrisův *Habsburský mýtus  
v rakouské literatuře* – však již Ivan Seidl  
nedokončil. Dílo dopracoval Jiří Pelán.

Pedagogická, odborná a překladatelská  
činnost Ivana Seidla byla oceněna italskou  
stranou: v březnu 1999 převzal Ivan Sei-  
dl z rukou italského velvyslance Maurizia  
Morena rytířský řád za Zasluby o Italskou  
republiku.

Letos by se docent Ivan Seidl do-  
žil sedmdesáti let.

*Petr Kyloušek*

## Jarní vzpomínka na archeoložku Janu Vignatiovou

Dne 24. dubna 2017 si připomeneme  
nedožitě 80. narozeniny PhDr. Jany Vigna-  
tiové, CSc.

Pojďme si opět aspoň na chvíli zavzpomínat na tuto jedinečnou ženu.

Narodila se 24. 4. 1937 v Ostravě do  
rodiny významného lékaře a válečného  
hrdiny Jana Vignatiho, vyrůstala však na  
moravském Slovácku, kde její otec působil  
jako primář patologie v Zemské nemocnici  
v Uherském Hradišti. Její dětství i léta do-  
spívání bezesporu ovlivnila tragická ztráta  
otce, který byl popraven nacisty za svoji ak-  
tivní účast v odbojové činnosti v organizaci  
Obrana národa (26. 8. 1942 v Berlíně-Plöt-  
zensee). Svou úctu k otci a hrdost na jeho  
mravní postoj v časech bezpráví projevila  
dr. Vignatiová i tím, že ač byla provdána za  
profesora filozofie Jiřího Cetla, ponechala  
si své dívčí příjmení. V roce 1955 ukončila  
studium na místním gymnáziu a rozhodla  
se pokračovat ve vzdělávání na filozofické  
fakultě brněnské univerzity v oboru ná-  
rodopis. V roce 1960 na etnografii obhá-  
jila diplomovou práci: *Lidová kultura na  
Zlínsku. Národopisný obraz obcí Kašava*

*a Držková*. Po absolutoriu nastoupila ve  
funkci dokumentátorky na tehdejší Katedru  
prehistorie FF UJEP (dnešní Ústav archeo-  
logie a muzeologie FF MU). Archeologie  
ji učarovala natolik, že se rozhodla stát se  
profesionálkou i v tomto historickém obo-  
ru. V roce 1967 ukončila archeologická  
studia obhájením diplomové práce: *Vývoj  
archeologického bádání v Čechách a na  
Moravě do počátku 20. století*. Její pod-  
statná část byla v roce 1975 publikovaná  
jako studie v časopise Zprávy ČSSA pod  
názvem *Přehled vývoje archeologického  
bádání na Moravě do začátku XX. století*.

Postupně na katedře prehistorie pře-  
cházela od technického zařazení k odborné  
archeologické práci i k vedení seminářů  
a přednášek. Spolupracovala s Františkem  
Kalouskem a později s Bořivojem Dostá-  
lem na dlouhodobém badatelském výzku-  
mu raně středověké sídelní aglomerace  
Břeclav–Pohansko. V roce 1971 se stala  
odbornou asistentkou a rok na to obhájila  
svou dizertační práci na téma: *Specializo-  
vaná výroba na velkomoravských sídlis-  
tích*. Během pedagogické praxe navazovala



se studenty přátelský vztah. Já sama jsem toho důkazem. Na základě rozhovorů a konzultací s Janou Vignatiovou jsem se rozhodla věnovat výzkumu raného středověku. Byla jsem také její poslední diplomantkou, paní doktorka se obhajoby mé práce však již nedožila († 1. 9. 1999).

V letech 1975 ž 1979 vedla rozsáhlý záchranný archeologický výzkum na jižním předhradí Pohanska, který byl vyvolán výstavbou protipovodňového kanálu na řece Dyji. Jednalo se o jeden z prvních

velkoplošných záchranných výzkumů na Moravě. Výsledky výzkumu a získané poznatky pak bohatě zúročila při práci na kandidátské dizertaci: *Slovanské osídlení jižního předhradí Břeclavi–Pohanska*, kterou obhájila v roce 1989. Monografie vyšla následně tiskem v roce 1992.

Jana Vignatiová v průběhu své vědecké kariéry vypublikovala mnoho samostatných studií i článků s kolektivní účastí. Publikovaná bibliografie z roku 2000 obsahuje celkem 74 citací (vyšla v *Sborníku prací filozofické fakulty brněnské univerzity M5*, stránky 9–13, vypracovala ji H. Palátová). I když profesní život spojila s Brnem, potažmo s lokalitou Břeclav–Pohansko, nikdy neztratila vztah ke kraji, kde prožila mládí – k Moravskému Slovácku. Dlouhodobě například působila v redakční radě regionálního časopisu Slovácko, který vydává muzeum v Uherském Hradišti.

Svůj organizační a hostitelský talent naplno uplatnila (spolu s B. Dostálem) při přípravě a organizaci velkého mezinárodního sympózia *Slované 6.–10. století*, které se konalo v roce 1980 pod záštitou univerzity v prostorách vědeckovýzkumné stanice na Pohansku u příležitosti 20. výročí zahájení archeologického výzkumu na této lokalitě. Byla také duší a organizátorkou výročních zasedání československé archeologické obce a společenských tanečních večerů konaných v Brně „na Myslivně“.

Jana Vignatiová byla úspěšná archeoložka, manželka, matka a pro své kolegy také přítelkyně vždy ochotná pomoci, vyslechnout či kantorsky usměrnit. Všichni, kteří ji znali, mi jistě dají za pravdu. Věnujme tedy jarní vzpomínku ženě, která milovala život ve všech jeho barvách.

*Renáta Přichystalová*